GK.

Raad van State
1 SEP 1953
2
Bureau Coordination

L. 3736/1/V.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Justice, le 25 juillet 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant le règlement de l'ordre de service de la Cour d'appel de Bruxelles", a donné le 4 août 1953 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 25e Juli 1953 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het dienstreglement van het Hof van beroep te Brussel", heeft de 4e Augustus 1953 het volgend advies gegeven :

L'arrêté royal du 10 juillet 1935 modifiant les articles 1er à 5 du règlement de l'ordre de service a été implicitement abrogé par l'arrêté royal du 29 juin 1937. Il ne s'indique pas d'en faire mention à l'alinéa 2 du préambule.

\+

\+ +

La répétition à l'article 1er des arrêtés qui ont modifié l'arrêté royal du 1er septembre 1927 est inutile et peut être omise.

Het koninklijk besluit van 10 Juli 1935 tot wijziging van de artikelen 1 tot 5 van het dienstreglement is impliciet opgeheven door het koninklijk besluit van 29 Juni 1937. Het is niet aangewezen dat besluit te vermelden in het tweede lid van de inleiding.

\+

\+ +

In artikel 1 heeft het geen nut te herhalen, welke besluiten het koninklijk besluit van 1 September 1927 hebben gewijzigd.

La chambre était composée de

Messieurs :	F.LEPAGE,	conseiller d'Etat,	président
de Heren :		raadsheer van State,	voorzitter
	A.MAST,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	J.VAUTHIER,	assesseurs de la section de législation,	
	P.ANSIAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.MAST.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MAST.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,
(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(signé) F.LEPAGE.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
de la Justice.
van Justitie.

Le 1953.

De 1953.

Pour le Greffier du Conseil d'Etat,
Le Greffier adjoint,

Voor de Griffier van de Raad van State,
De Adjunct-Griffier,